



サブスクリプション基本契約書

MAIN SUBSCRIPTION AGREEMENT

このサブスクリプション基本契約は、Braze がお客様に提供するすべてのサービスに適用されます。Braze は、本契約の条件を随時更新することができ、お客様は、Braze が提供するサービスの利用を継続することにより、更新された本契約の条件を遵守することに同意したものとします。

ここにその受領及び十分性が認められる、本契約に規定された相互の誓約及び合意並びにその他の有効かつ価値のある対価に鑑み、両当事者は以下のとおり合意します。

1. 定義

「**関連会社**」とは、ある当事者に関し、直接的又は間接的に、当該当事者若しくはその親会社を支配し、これらに支配され、又はこれらと共通の支配下にあるエンティティ（法人化されているか否かを問いません。）を意味します。なお、「**支配**」とは、対象となるエンティティの議決権の過半数を直接的又は間接的に所有又は支配することを意味するものとします。

「**Braze サービス**」とは、お客様の本注文書に記載された、Braze が所有し、一般に入手可能な Braze の特定の SaaS (software-as-a-service) 製品を意味するものとします。

「**Braze SDK**」とは、Braze サービスに関連して利用されるために Braze が開発し、提供するソフトウェア開発キット (SDK) 及びその他類似のコードを意味するものとします。

THIS MAIN SUBSCRIPTION AGREEMENT GOVERNS ANY SERVICES PROVIDED BY BRAZE TO CUSTOMER. BRAZE MAY UPDATE THESE TERMS FROM TIME TO TIME AND BY CONTINUING TO USE ANY SERVICES PROVIDED BY BRAZE, CUSTOMER AGREES TO COMPLY WITH THESE TERMS AS UPDATED.

In consideration of the mutual covenants and agreements contained herein and other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, the parties agree as follows:

1. DEFINITIONS

“**Affiliate**” shall mean, with respect to a party, any entity, whether incorporated or not, that directly or indirectly controls, is controlled by, or is under common control with such party or its corporate parent, where “control” (or variants of it) shall mean the direct or indirect ownership or control of more than 50% of the voting interests of the subject entity.

“**Braze Services**” shall mean the specific proprietary and generally available software-as-a-service product of Braze, specified in Customer’s Order Form.

“**Braze SDK**” shall mean the Software Development Kit or other similar code developed and made available by Braze for use in connection with the Braze Services.

“**Customer Application**” shall mean

「お客様のアプリケーション」とは、お客様がそのエンドユーザーに対して利用させるお客様のモバイルアプリケーション及びウェブサイトを意味するものとします。

「お客様のデータ」とは、お客様により、若しくはお客様を代理して提供され、又は、お客様のアプリケーションから収集される、Braze サービス内のデータを意味するものとします。

「本ドキュメンテーション」とは、<http://www.braze.com/docs> においてアクセス可能な Braze サービスのためのオンライン上のドキュメンテーションを意味するものとし、随時更新される Braze Innovation Statement を含みます。

「エンドユーザー」とは、お客様のアプリケーションのエンドユーザー又はお客様が Braze サービスを通じて本メッセージを送信する個人を意味するものとします。

「悪質なコード」とは、ウィルス、ワーム、時限爆弾、トロイの木馬及びその他有害又は悪質なコード、ファイル、スクリプト、エージェント又はプログラムを意味するものとします。

「本メッセージ」とは、直接的又は間接的に Braze サービスを通じて、お客様が行い、又はお客様を代理して行われる、エンドユーザーとのやり取りを意味するものとします。

「本注文書」とは、本契約に基づいて随時締結される、お客様による Braze 又はその関連会社からのサービスの購入に係る注文書（その別紙及び付属書類を含みます。）を意味するものとします。

「禁止情報」とは、(i) 社会保障番号、パスポート番号、軍隊番号、有権者番号、運転免許証番号、納税者番号及びその他政府が発行する識別番

Customer's mobile applications or websites, as made available to its End Users.

“**Customer Data**” shall mean data in the Braze Services that has been submitted by or on behalf of Customer, or collected from the Customer Application.

“**Documentation**” shall mean the online documentation for the Braze Services, accessible via <http://www.braze.com/docs>, including the Braze Innovation Statement, as updated from time to time.

“**End User**” shall mean any end user of a Customer Application or any individual to whom Customer sends Messages through the Braze Services.

“**Malicious Code**” shall mean viruses, worms, time bombs, Trojan horses and other harmful or malicious code, files, scripts, agents or programs.

“**Message**” shall mean any communication with End Users made by or on behalf of Customer directly or indirectly through the Braze Services.

“**Order Form**” shall mean the ordering document for Customer's purchases of services from Braze or its Affiliate that are executed hereunder from time to time, including any schedules or addenda thereto.

“**Restricted Information**” shall mean: (i) social security numbers, passport numbers, military numbers, voter numbers, driver's license numbers, taxpayer numbers, or other government identification numbers; (ii) Protected Health Information (as defined in the U.S. Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996 and regulations thereunder, as amended “**HIPAA**”), or similar information under other comparable laws or regulations; or (iii) credit or

号、(ii) 保護医療情報（米国の 1996 年医療保険の携行性と責任に関する法律及びこれに基づく規則（その修正を含み、以下「HIPAA」といいます。）における定義に従います。）及びその他同等の法令に基づく同種の情報、並びに、(iii) クレジット及びデビットカード番号又は関連するセキュリティコード若しくはパスワード、銀行口座番号及び同種の情報を意味するものとします。

「本サブスクリプション期間」とは、該当する本注文書に定められた本注文書開始日から本注文書終了日までの期間を意味するものとします。

「外部プロバイダー」とは、お客様による Braze サービスの利用に関連して、お客様がお客様単独の裁量で選んだ、Braze サービスと相互運用されるサービス又は機能の外部プロバイダーを意味するものとします。

「本ユーザー」とは、お客様から Braze サービスを利用する権限を与えられた個人を意味するものとします。本ユーザーには、例えば、お客様又はその関連会社の従業員、お客様のコンサルタント、委託先及び代理人、並びに、お客様と取引を行う第三者が含まれます。

2. Braze サービス

2.1 Braze サービスの提供 Braze は、本サブスクリプション期間中、本契約及びすべての本注文書に従い、お客様に対して Braze サービスを提供するものとします。お客様による Braze サービスの購入は、将来的な機能又は特性の追加を条件とするものではなく、口頭又は書面を問わず、将来的な機能又は特性に係る Braze の公のコメントに依拠するものでもありません。

debit card numbers, or any related security codes or passwords, bank account numbers, or similar information.

“**Subscription Term**” shall mean the subscription period from the Order Form Start Date to the Order Form End Date, as set forth on an applicable Order Form.

“**Third-Party Providers**” shall mean a third-party provider, chosen by Customer whose service or functionality interoperates with the Braze Services, at Customer’s sole discretion, in connection with Customer’s use of the Braze Services.

“**User**” shall mean an individual who is authorized by Customer to use the Braze Services. Users may include, for example, employees of Customer or its Affiliates, consultants, contractors and agents of Customer, and third parties with whom Customer transacts business.

2. BRAZE SERVICES

2.1 Provision of Braze Services. Braze shall make the Braze Services available to Customer pursuant to this Agreement and all Order Forms during a Subscription Term. Customer’s purchase of the Braze Services is not contingent upon the delivery of any future functionality or features, or dependent on any oral or written public comments made by Braze regarding future functionality or features.

2.2 お客様の関連会社 お客様の関連会社は、お客様が当該関連会社のために Braze サービスを利用する個人を本ユーザーとして設定した場合、本注文書に署名せずに、お客様が購入した Braze サービスを利用することができます。また、お客様の関連会社は、本契約に基づく本注文書を締結することにより、本契約の条件に従い、Braze サービスのサブスクリプションを購入し、利用することもでき、この場合、本契約（随時変更されたもの）は当該お客様の関連会社にも適用され、当該関連会社は、本契約における「お客様」とみなされるものとします。

2.3 Braze の責任 Braze は、(a)本ドキュメンテーションに実質的に従って Braze サービスを提供し、(b)(i)計画的なダウンタイム（但し、Braze は、24 時間以上事前に <https://braze.statuspage.io/>を通じて通知するものとし、合理的に実行可能な限り、Braze 米国地域のお客様については午後 10 時から午前 7 時（東部標準時）の間に、また、Braze EU 地域のお客様については午後 10 時から午前 7 時（グリニッジ標準時）の間に予定するものとします。）、並びに、(ii)不可抗力事由、天災、統治行為、火災、地震、疫病、パンデミック、暴動、テロ行為、ストライキ等の労働問題（Braze の従業員が関わるものを除きます。）、インターネットサービスプロバイダー、外部プロバイダー、ホスティングサービスプロバイダー、Braze の占有又は合理的な支配外のハードウェア、ソフトウェア又は電力システムの障害又は遅延、及び、サービス妨害攻撃を含みますが、これらに限られない、Braze の合理的な支配が及ばない事象を原因とする利用不能の場合を除き、毎週 7 日間、一日 24 時間 Braze サービスを利用可能とするよう商業的に合理的な努力を尽くし、(c)本注文書に従い、Braze サービスの技術、顧客

2.2 Customer Affiliates. Customer Affiliates may use the Braze Services purchased by Customer without signing an Order Form, if Customer sets up individuals using the Braze Services on behalf of such Affiliate as Users. Customer Affiliates may also purchase and use subscriptions to the Braze Services subject to the terms of this Agreement by executing Order Forms hereunder, in which case this Agreement, as amended from time to time, shall apply to such Customer Affiliates, and such Affiliates shall be deemed the “Customer” as contemplated herein.

2.3 Braze Responsibilities. Braze shall: (a) provide the Braze Services in material compliance with the Documentation; (b) use commercially reasonable efforts to make the Braze Services available 24 hours a day, seven days a week, except for: (i) planned downtime (for which Braze shall give at least twenty-four (24) hours’ notice through <https://braze.statuspage.io/> and which Braze shall schedule to the extent reasonably practicable from 10:00 PM until 7:00 AM, (EST) for Customers on Braze US clusters, and from 10:00 PM to 7:00 AM (GMT) for Customer on Braze EU cluster); or (ii) any unavailability caused by circumstances beyond Braze’s reasonable control, including without limitation, any event of force majeure, acts of nature, acts of government, fire, civil unrest, acts of terror, earthquakes, pandemic, epidemic, strikes or other labor problems (other than those involving Braze employees), internet service provider, Third-Party Providers, hosting providers, failures or delays involving hardware, software or power systems not within Braze’s possession or reasonable control, and denial of service attacks; (c) provide technical, customer and onboarding support for the Braze Services in accordance with the Order Form; and (d)

及びオンボーディングサポートを提供し、かつ、(d)お客様による本契約違反によって Braze が適用法令に違反してしまう場合を除き、適用法令を遵守して Braze サービスを提供するものとします。

2.4 お客様の責任 お客様は、お客様のアカウント内におけるお客様及びその本ユーザーの一切の行為、並びに、本ユーザーによる本契約の遵守について責任を負います。お客様は、(a)すべてのお客様のデータの正確性及び適法性について全責任を負い、(b)ユーザーID、パスワード及びその他 Braze サービスへのアクセスに係る認証情報が厳に秘密とされ、権限のない者との間で共有されないよう確保し、(c)お客様のアカウントのセキュリティ侵害又は不正使用が生じた場合に速やかに Braze に通知し、(d)Braze サービス又は Braze SDK 内における顧客一般に対する Braze サービス又は Braze SDK の遂行を最適化する各種特性及び機能のアップデートに関し、Braze からの要請に応じるよう商業的に合理的な努力を尽くし、(e)本契約、該当する本注文書、www.braze.com/aup において閲覧可能な Braze の利用規約、並びに、適用のあるすべての法令及び政府規制を遵守して、Braze サービス及び Braze SDK を利用し、かつ、(f)法的に必要となる地域において、お客様による Braze サービス及び/又は Braze SDK の利用に関連するエンドユーザーへの通知を行い、及び/又はエンドユーザーからの同意を得るものとします。Braze は、本メッセージの内容又は当該本メッセージの受信者への送信が本契約の定めに違反すると Braze が合理的に判断した場合、その合理的な裁量により、本メッセージの送信を拒絶することができます。上記にかかわらず、Braze は、本メッセージの内容又は受信者のアドレスを確認する義務を負いません。

provide the Braze Services in compliance with applicable laws except to the extent any breach of the Agreement by Customer causes Braze to be in violation of applicable law.

2.4 Customer Responsibilities. Customer is responsible for all actions taken by Customer or its Users in Customer's account(s) and for Users' compliance with this Agreement. Customer shall: (a) have sole responsibility for the accuracy and legality of all Customer Data; (b) ensure that any user IDs, passwords, and other access credentials for the Braze Services are kept strictly confidential and not shared with any unauthorized person; (c) promptly notify Braze of any breach of security or unauthorized use of its account; (d) use commercially reasonable attempts to comply with requests made by Braze to update various features or functionalities within the Braze Services or the Braze SDK to optimize performance of the Braze Services or the Braze SDK to customers generally; (e) use the Braze Services and the Braze SDK in compliance with this Agreement, applicable Order Form(s), Braze's Acceptable Use Policy available at: www.braze.com/aup, and all applicable laws and governmental regulations; and (f) where legally required, provide notice to, and/or obtain consents from, End Users in connection with Customer's use of the Braze Services and/or the Braze SDK. Braze may, in its reasonable discretion, refuse to distribute Messages where the content of the Message, or the delivery of such Message to the recipient, in Braze's reasonable opinion, violates the terms of this Agreement. Notwithstanding the foregoing, Braze has no obligation to review Message content or recipient addresses.

2.5 利用ガイドライン お客様は、Braze サービスを、本契約において想定されるお客様及びその関連会社の事業目的のためにのみ利用するものとします。お客様は、(a)Braze サービスを、ライセンス、販売、再販売、賃貸、移転、頒布、その他商業的に利用し、又は第三者に提供せず、(b)悪質なコードを Braze サービスを通じて送信し、Braze サービスにアップロードし、又は Braze サービス内に保存せず、(c)Braze サービス及びそこに含まれるデータの安全性、安定性、完全性及び可用性を阻害、妨害又は脅かさず、(d)Braze サービス又はその関連システム若しくはネットワークへの不正アクセスを試みず、(e)個人のクレジット、就職又は保険に係る資格を取得するために Braze サービスを利用せず、また、(f)禁止情報を Braze サービスに提出し、又は禁止情報を収集、保存若しくは処理するために Braze サービスを利用しないものとします。

2.6 お客様のデータの保護 Braze は、お客様のデータの秘密性及び完全性を保護するための管理上、物理上及び技術上の防御措置を維持するものとします。Braze は、以下の目的でのみ、お客様のデータにアクセスし、これを使用、処理、改変、削除又は開示するものとします。(a)本契約及び本ドキュメンテーションに従い Braze サービスを提供するため、(b)サポートサービスを提供し、サービス上若しくは技術上の問題に対処するため、(c)以下の「秘密保持」の条項に従い法令によって強制される場合若しくは適用法令によって要求される場合、(d)本ユーザーに対し、(i)予定されたメンテナンスの通知等の Braze サービス及び Braze SDK に関する、若しくは、(ii)お客様による Braze サービスの利用を最適化するための教育若しくは情報に関する連絡を

2.5 Use Guidelines. Customer shall use the Braze Services solely for its and its Affiliates' business purposes as contemplated by this Agreement and shall not: (a) license, sell, resell, lease, transfer, distribute, or otherwise commercially exploit or make the Braze Services available to any third party; (b) send via, upload to, or store within the Braze Services any Malicious Code; (c) interfere with, disrupt or threaten the security, stability, integrity or availability of the Braze Services or the data contained therein; (d) attempt to gain unauthorized access to the Braze Services or its related systems or networks; (e) use the Braze Services to establish an individual's eligibility for credit, employment or insurance; or (f) submit to the Braze Services or use the Braze Services to collect, store or process Restricted Information.

2.6 Protection of Customer Data. Braze will maintain administrative, physical and technical safeguards designed to protect the confidentiality and integrity of Customer Data. Braze will only access, use, process, modify, delete or disclose Customer Data (a) to provide the Braze Services in accordance with this Agreement and the Documentation, (b) to provide support services and prevent or address service or technical problems, (c) as compelled by law in accordance with the Confidentiality section below or as required under applicable law, (d) to send to Users communications (i) about the Braze Services and the Braze SDK, such as notice of scheduled maintenance, and (ii) of educational or informational nature to optimize Customer's use of the Braze Services, or (e) as expressly permitted in writing by Customer. The parties agree to comply with the terms

行うため、又は、(e)お客様が明示的に書面により許可した場合。両当事者は、<https://www.braze.com/dpa/> (以下「DPA」といいます。)に記載のデータ処理付属書の規定に従うことに合意します。

2.7 Braze サービスの保護 お客様が第 2.5 条に定める利用ガイドラインに違反した場合、Braze は、お客様又は本ユーザーの Braze サービスへのアクセスを直ちに停止する場合があります。Braze が当該違反が故意によるものであると合理的に判断した場合又は切迫した、若しくは緊急事態を除き、Braze は、事前に当該停止措置についてお客様に通知し、当該違反を解消できるようお客様と誠実に協力します。当該停止措置が誠実になされる限り、Braze は一切の責任を負わないものとします。本契約が解除される場合を除き、Braze は、違反が解消された後、お客様又は本ユーザーの Braze サービスへのアクセスを回復させるものとします。

3. 料金及び支払

3.1 料金 お客様は、本契約に基づく本注文書に記載されるすべての料金を支払うものとします。本契約又は本注文書に別途記載されない限り、(i)料金は、実際の利用基準ではなく、購入された Braze サービスのサブスクリプションを基準とするものであり、(ii)支払義務は取消不能であり、(iii) 第 9.4 条（正当事由による解除）に基づく場合を除き、支払われた料金は返金されず、かつ、(iv)購入されたサブスクリプション上の権利は、該当する本サブスクリプション期間中に縮小することはできません。

3.2 請求及び支払い 別途規定される場合を除き、すべての料金は日本円で見積もられ、支

of the data processing addendum at <https://www.braze.com/dpa/> (“DPA”).

2.7 Protection of the Braze Services. In the event that Customer breaches the Use Guidelines set forth in Section 2.5, Braze may suspend Customer or User access to the Braze Services. Except where Braze reasonably believes the violation is willful, or in an urgent or emergency situation, Braze will notify Customer of any such suspension in advance and work with Customer in good faith to resolve the breach. Braze will have no liability for any such suspension made in good faith. Unless this Agreement has been terminated, Braze will restore Customer or User access to the Braze Services following resolution of the breach.

3. FEES & PAYMENT

3.1 Fees. Customer shall pay all fees specified in all Order Forms hereunder. Except as otherwise specified herein or in an Order Form, (i) fees are based on the Braze Services subscription(s) purchased and not actual usage; (ii) payment obligations are non-cancelable; (iii) fees paid are non-refundable, except pursuant to Section 9.4 (Termination for Cause); and (iv) the subscription entitlement(s) purchased cannot be decreased during the relevant Subscription Term.

3.2 Invoicing and Payment. Except as otherwise provided, all fees are quoted and payable in

払われるものとし、Braze サービスの料金は、電子的方法で、(i)事前に、及び、(ii)該当する場合の超過利用分については事後月次で、いずれの場合も該当する本注文書に従って請求されるものとし、お客様は、自己の責任で、完全かつ正確な課金及び連絡先情報を維持するものとし、

Japanese yen. Fees for Braze Services will be invoiced electronically: (i) in advance, and (ii) monthly in arrears for excess usage, if applicable, and in both cases, in accordance with the applicable Order Form. Customer is responsible for maintaining complete and accurate billing and contact information.

3.3 支払遅延 Braze は、各本注文書の規定に従い、遅延損害金を請求することができます。お客様のアカウントが 30 日以上遅滞している場合、Braze は、その他の権利及び救済手段に加えて、書面により通知の上、当該金額の全額が支払われるまで、お客様による Braze サービスへのアクセス及び関連するサービスの提供を停止することができるものとし、お客様のアカウントが 60 日以上遅滞している場合、Braze は、事前の書面での通知により本契約及びすべての有効な本注文書を解除することができ、この場合、お客様は、前払いした料金について返金を受けられず、請求の有無を問わず、未払いの料金（超過利用料金を含みます。）について、お客様の本注文書の定めに従い引き続き支払義務を負うものとし、

3.3 Overdue Payments. Braze may impose late fees as contemplated in each Order Form. If Customer's account is 30 days or more overdue, Braze may, in addition to any of its other rights or remedies, upon written notice, suspend Customer's access to the Braze Services and provision of any associated services until such amounts are paid in full. If Customer's account is 60 days or more overdue, with prior written notice, Braze may terminate this Agreement and any or all outstanding Order Forms and Customer shall not be entitled to a refund of any prepaid fees, but shall remain obligated to pay unpaid fees owed, even if not yet invoiced, including any overages to entitlements, all as set forth on Customer's Order Forms.

3.4 支払いに関する紛争 お客様が該当する料金について合理的かつ誠実に争っており、当該紛争を解決するよう真摯に協力している場合には、Braze は、上記「支払遅延」の条項に基づく権利を行使しないものとし、

3.4 Payment Disputes. Braze shall not exercise its rights under the "Overdue Payments" section above if Customer is disputing the applicable charges reasonably and in good faith and is cooperating diligently to resolve the dispute.

3.5 税金 別途明記されない限り、一切の直接的又は間接的な、地方、州、省、連邦又は外国の税金、課徴金、関税又は性質を問わず類似の政府による徴収金（一切の管轄において徴収される付加価値税、利用税、販売税及び源泉税を含みます。以下「**本税金**」といいます。）は、Braze の料金に含まれません。本条項に基

3.5 Taxes. Unless otherwise stated, Braze's fees do not include any direct or indirect local, state, provincial, federal or foreign taxes, levies, duties or similar governmental assessments of any nature, including value-added, use, sales or withholding taxes collected by any jurisdiction whatsoever (collectively, "**Taxes**"). If Braze has

サービスをリバースエンジニアすること、
(c)Braze サービス又は Braze SDK によって表示される著作権、商標又はその他の表示を変更、除去又は態様を問わず隠すこと、及び、
(d)(i)競合する目的のため、又は、(ii)Braze サービス若しくは Braze SDK の特性、機能若しくはグラフィックを複製するために、Braze サービス又は Braze SDK にアクセスし、又はアクセスを提供すること。

4.3 フィードバック お客様が、Braze サービス又は Braze SDK について、Braze に対して提案、コメント、改良、アイデア又はその他フィードバック（以下総称して「**本フィードバック**」といいます。）を提供することを選択した場合、お客様は、Braze が、本フィードバックに含まれるお客様の**本秘密情報**を除き、何らの義務、支払義務又は知的財産権等による制限を負わず、本フィードバックを Braze サービス又は Braze SDK に組み込むことができることを認識し、了承します。

5. 秘密保持

5.1 本秘密情報の定義 本契約において「**本秘密情報**」とは、一方当事者又はその関連会社（以下「**開示当事者**」といいます。）から他方当事者又はその関連会社（以下「**受領当事者**」といいます。）に対して開示される開示当事者の秘密又は機密情報で、「秘密」及び／若しくは「機密」と表示若しくは指定され、又は当該情報の性質若しくは開示の状況から合理的に秘密であると解されるべき情報を意味し、Braze サービスの提供、当事者の事業又はマーケティング計画、技術及び技術的情報、製品設計並びに業務プロセスに関する一切の情報及びデータを含みますが、これらに限られません。本契約の条件は両当事者の**本秘密情報**であり、本契約に基づくすべての本

alter, remove or suppress in any manner any copyright, trademark or other notices displayed by the Braze Services or the Braze SDK; or (d) access or provide access to a User to the Braze Services or the Braze SDK (i) for competitive purposes, or (ii) in order to copy any features, functions or graphics of the Braze Services or the Braze SDK.

4.3 Feedback. If Customer elects to provide any suggestions, comments, improvements, ideas or other feedback relating to the Braze Services or the Braze SDK to Braze (collectively, “**Feedback**”), Customer acknowledges and agrees that Braze may incorporate into the Braze Services or the Braze SDK any such Feedback without any obligation, payment, or restriction based on intellectual property rights or otherwise, excluding any Customer Confidential Information contained in the Feedback.

5. CONFIDENTIALITY.

5.1 Definition of Confidential Information. As used herein, “**Confidential Information**” means all confidential and proprietary information of a party, or any of its Affiliates (“**Disclosing Party**”), disclosed to the other party, or any of its Affiliates, (“**Receiving Party**”) that is marked or designated as “Confidential” and/or “Proprietary”, or that reasonably should be understood to be confidential given the nature of the information and the circumstances of disclosure, including, without limitation, all information and data relating to the provision of the Braze Services, a party’s business and marketing plans, technology and technical information, product designs, and business processes. The terms and conditions of this

注文書に記載された料金及びその他の条件は Braze の本秘密情報であり、お客様のデータはお客様の本秘密情報です。本秘密情報（お客様のデータを除きます。）には、(i)開示当事者若しくは第三者に対する義務に違反することなく、公知であり、若しくは公知となった情報、(ii)開示当事者から開示される以前に受領当事者が知っていた情報、(iii)受領当事者が独自に開発した情報、又は、(iv)開示当事者に対する義務に違反することなく、第三者から受領した情報は含まれないものとします。

5.2 秘密保持 受領当事者は、(i)本契約の範囲外の目的に開示当事者の本秘密情報が使用されないよう、また、(ii)開示当事者が別途書面で許可した場合を除き、開示当事者の本秘密情報へのアクセスを、本契約に従った目的のためにアクセスする必要がある、受領当事者に対して本契約と同等以上に厳格な保護を規定する秘密保持義務を負っている、自己及び自己の関連会社の従業員、委託先及び代理人（以下「**本関係者**」といいます。）に限定するよう、自己の同種の秘密情報の秘密保持のために払うのと同程度の注意（但し、いかなる場合にも合理的な注意を下回らない。）を払うものとします。上記にかかわらず、各当事者は、組織再編、スピンオフ又は当該当事者の事業、部門若しくはグループの資産の全部若しくは一部の売却による当該当事者の事業の全部又は一部の買手候補又は承継候補に対し、秘密情報として、本契約の存在及び条件を開示することができ、また、Braze は、お客様の関連会社による Braze サービスの購入に関連して、当該関連会社に対し、本契約の条件を開示することができるものと

Agreement are the Confidential Information of both parties, the pricing and other terms reflected in all Order Forms hereunder are the Confidential Information of Braze, and the Customer Data is the Confidential Information of Customer. Confidential Information (except for Customer Data) shall not include any information that: (i) is or becomes generally known to the public without breach of any obligation owed to the Disclosing Party or any third party; (ii) was known to the Receiving Party prior to its disclosure by the Disclosing Party; (iii) was independently developed by the Receiving Party; or (iv) is received from a third party without breach of any obligation owed to the Disclosing Party.

5.2 Confidentiality. The Receiving Party shall use the same degree of care that it uses to protect the confidentiality of its own confidential information of like kind (but in no event less than reasonable care) (i) to not use any Confidential Information of the Disclosing Party for any purpose outside the scope of this Agreement, and (ii) except as otherwise authorized by the Disclosing Party in writing, to limit access to Confidential Information of the Disclosing Party to those of its and its Affiliates' employees, contractors and agents (“**Representatives**”) who need such access for purposes consistent with this Agreement and who are subject to written confidentiality obligations with the Receiving Party containing protections no less stringent than those contained herein. Notwithstanding the foregoing, each party may disclose the existence and terms of this Agreement, in confidence, to a potential purchaser of or successor to any portion of such party's business resulting from the reorganization, spin-off, or sale of all or a portion of all of the assets of any business, division, or group of such party, and

します。受領当事者は、自己の本関係者による一切の本第 5 条の違反につき責任を負うものとします。本契約で別途規定される場合を除き、いずれの当事者も、他方当事者の事前の書面による同意がない限り、本契約又は本注文書の内容を、本関係者以外の第三者に対して開示してはならないものとします。

5.3 強制的な開示 受領当事者が法令により開示当事者の本秘密情報の開示を強制される場合、受領当事者は、開示当事者に対し、(法的に可能な範囲で) 当該開示が強制されることにつき事前に通知し、開示当事者が当該開示を争おうとする場合には、開示当事者の費用負担で、開示当事者に対して合理的な支援を行うものとします。

5.4 救済手段 受領当事者が、本契約に定める秘密保持義務に違反して、開示当事者の本秘密情報を開示若しくは使用し(又は開示若しくは使用する恐れがあり)、又はこれに対するアクセス制限を怠った場合、両当事者は、その他の取り得る救済手段が不十分であることを明確に認識し、開示当事者は、他に取り得る救済手段に加えて、当該行為を禁止する差し止めによる救済を求めることができるものとします。

6. 保持及び免責

6.1 Braze の保証 Braze は、本サブスクリプション期間中に、Braze サービスの機能及び全般的なセキュリティが実質的に低下しないことを表明し、保証します。本第 6.1 条の違反があった場合、お客様の唯一の救済手段は、以下の「正当な理由による解除」の条項に規

Braze may disclose the terms of this Agreement to Customer's Affiliates in connection with the procurement of the Braze Services by such Affiliates. Receiving Party shall be liable for any breach of this Section 5 by its Representatives. Other than as otherwise provided herein, neither party shall disclose the terms of this Agreement or any Order Form to any third party other than its Representatives without the other party's prior written consent.

5.3 Compelled Disclosure. If the Receiving Party is compelled by law to disclose Confidential Information of the Disclosing Party, it shall provide the Disclosing Party with prior notice of such compelled disclosure (to the extent legally permitted) and reasonable assistance, at Disclosing Party's cost, if the Disclosing Party wishes to contest the disclosure.

5.4 Remedies. If the Receiving Party discloses or uses (or threatens to disclose or use) or fails to limit access to any Confidential Information of the Disclosing Party in breach of the confidentiality obligations set forth herein, the Disclosing Party shall have the right, in addition to any other remedies available to it, to seek injunctive relief to enjoin such acts, it being specifically acknowledged by the parties that any other available remedies are inadequate.

6. WARRANTIES & DISCLAIMERS

6.1 Braze Warranties. Braze represents and warrants that the functionality and overall security of the Braze Services will not be materially decreased during a Subscription Term. In the event of a breach of this Section 6.1, Customer's exclusive remedy shall be as provided in the

定されるとおりとします。

6.2 免責 本契約で別途明示的に規定する場合を除き、法令で許容される限りにおいて、Braze は、明示的又は黙示的を問わず、また、法令、慣習、従前の口頭若しくは書面での供述等に基づくものであるかを問わず、Braze サービス又は Braze SDK に関して一切の表明及び保証（市場性、非侵害性及び特定目的への適合性についての保証を含みますが、これらに限られません。）を行うことを明示的に否定します。Braze サービスの収容能力、利用への適合性又は性能に関する供述を含みますが、これらに限らず、本契約に規定されていない表明又は供述は、Braze による保証とはみなされないものとします。Braze は、Braze サービスに関連してお客様が使用する外部プロバイダーのソフトウェアについて、一切保証しません。Braze は、本契約に違反してお客様から受領し、又はお客様に代わって受領した禁止情報について、いかなる態様での責任を負わないものとします。

7. 相互の補償

7.1 Braze による補償 第 8 条に従うことを条件に、Braze は、(a) Braze による本契約第 5 条に基づく秘密保持義務の違反、(b) Braze の重過失若しくは故意行為、又は、(c) 本契約の範

“Termination for Cause” section below.

6.2 Disclaimer. EXCEPT AS OTHERWISE SPECIFICALLY PROVIDED HEREIN, TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY LAW, BRAZE EXPRESSLY DISCLAIMS ANY AND ALL REPRESENTATIONS AND WARRANTIES, WITH RESPECT TO THE BRAZE SERVICES OR THE BRAZE SDK, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, ARISING BY LAW, CUSTOM, PRIOR ORAL OR WRITTEN STATEMENTS, OR OTHERWISE, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY, NON-INFRINGEMENT, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. NO REPRESENTATION OR STATEMENT, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, STATEMENTS REGARDING CAPACITY, SUITABILITY FOR USE OR PERFORMANCE OF THE BRAZE SERVICES NOT CONTAINED IN THIS AGREEMENT SHALL BE DEEMED TO BE A WARRANTY BY BRAZE. BRAZE MAKES NO WARRANTY OF ANY KIND WITH RESPECT TO ANY THIRD-PARTY PROVIDER SOFTWARE USED BY CUSTOMER IN CONNECTION WITH THE BRAZE SERVICES BRAZE WILL NOT BE LIABLE IN ANY MANNER FOR ANY RESTRICTED INFORMATION RECEIVED FROM OR ON BEHALF OF CUSTOMER IN BREACH OF THIS AGREEMENT.

7. MUTUAL INDEMNIFICATION

7.1 Indemnification by Braze. Subject to Section 8 below, Braze shall defend, indemnify and hold Customer harmless from any damages, attorneys' fees and costs, finally awarded judgments or for

圏内でのお客様による Braze サービス又は Braze SDK の利用が、当該第三者の米国の知的財産権を侵害することを主張する第三者のお客様に対する請求、要求、訴訟又は手続（以下「本請求」といいます。）から生じた、確定した損害、弁護士報酬及び費用、確定した判決又は Braze が書面で承認した和解に基づいてお客様が支払った金額につき、お客様を防御し、補償し、かつ免責するものとし、この場合、Braze は、その裁量で、お客様に費用負担をかけずに、(i)上記「Braze の保証」における Braze の保証に違反することなく、侵害がなくなるよう Braze サービス又は Braze SDK を修正し、(ii)お客様が本契約に従って Braze サービス又は Braze SDK を使用し続けられるようライセンスを取得し、又は、(i)及び(ii)のいずれも合理的に執行可能ではない場合には、(iii)30 日前までに書面で通知することにより Braze サービスについてのお客様のサブスクリプションを解除し、お客様に対し、解除されたサブスクリプションの残期間分に相当する前払い料金を返金するものとし、本請求が、お客様による外部プロバイダーのサービスの利用又は本契約に違反する態様でのお客様による Braze サービス又は Braze SDK の利用に起因する場合、Braze は、お客様を補償又は防御する義務を負わないものとします。

7.2 お客様による補償 第8条に従うことを条件に、お客様は、(a) 本契約に違反する態様でのお客様による Braze サービス又は Braze SDK の利用から生じる適用法令の違反、(b)お客様のデータによる第三者の知的財産権の侵害、(c) お客様による本契約第5条に基づく秘密保持義務の違反、又は、(d)お客様の重過失若しくは故意行為を主張する本請求から生じた、損害、弁護士報酬及び費用、確定した判決又はお客様が書面で承認した和解に基づ

amounts paid by Customer under a settlement approved by Braze in writing, arising from any claims, demands, suits or proceedings made or brought by a third party (“Claims”) against Customer alleging (a) a breach by Braze of its confidentiality obligations under Section 5 hereof; (b) gross negligence or willful misconduct by Braze, or (c) that Customer’s use of the Braze Services or of the Braze SDK within the scope of this Agreement infringes US intellectual property rights of such third party, in which case, Braze shall in its discretion and at no cost to Customer (i) modify the Braze Services or the Braze SDK so that they no longer infringe, without breaching Braze’s warranties under “Braze Warranties” above, (ii) obtain a license for Customer’s continued use of the Braze Services or the Braze SDK in accordance with this Agreement, or if (i) and (ii) are not reasonably practicable, then (iii) terminate Customer’s subscriptions for the Braze Services upon 30 days’ written notice and refund Customer any prepaid fees covering the remainder of the term of the terminated subscriptions. Braze shall have no obligation to indemnify or defend Customer to the extent any Claim arises from Customer’s use of any Third-Party Provider’s services, or Customer’s use of the Braze Services or the Braze SDK in breach of this Agreement.

7.2 Indemnification by Customer. Subject to Section 8 below, Customer shall defend, indemnify and hold Braze harmless from any damages, attorneys’ fees and costs, finally awarded judgments or for amounts paid by Braze under a settlement approved by Customer in writing, arising from any Claims against Braze alleging (a) violation of applicable law arising from Customer’s use of the Braze Services or the Braze SDK in breach of this Agreement; (b) that

いて Braze が支払った金額につき、Braze を
防御し、補償し、かつ免責するものとします。

Customer Data infringes the intellectual property
rights of a third party; (c) a breach by Customer of
its confidentiality obligations under Section 5
hereof; or (d) gross negligence or willful
misconduct by Customer.

7.3 手続 補償を請求する当事者は、(a)補償を請
求する対象となる本請求について、速やかに
補償する当事者に対して書面で通知し（但
し、通知がなされなかったことにより、補償
する当事者が重大な不利益を被った場合を
除き、通知の懈怠によって補償義務は免除さ
れないものとします。）、(b)本請求の防御及び
和解について、補償する当事者に対して一切
の管理権を与え（但し、補償する当事者は、
補償される当事者の全責任が無条件で免除
されない限り、和解できないものとしま
す。）、かつ、(c)補償する当事者に対し、当該
本請求の防御及び和解について合理的に必
要となる一切の非金銭的な支援、情報及び権
限を提供しなければならないものとします。

7.3 Procedure. The party seeking indemnification
must: (a) promptly notify the indemnifying party
in writing of the applicable Claim for which
indemnification is sought; provided, that failure to
notify shall not relieve a party of its
indemnification obligations unless the
indemnifying party has been materially prejudiced
thereby; (b) give the indemnifying party sole
control of the defense and settlement of the Claim
(except that the indemnifying party may not settle
a Claim unless it unconditionally releases the
indemnified party of all liability); and (c) provide
the indemnifying party with all non-monetary
assistance, information and authority reasonably
required for the defense and settlement of such
Claim.

7.4 唯一の救済手段 この「相互の補償」条項は、
種類を問わず本条で規定される本請求につ
いての、補償する当事者の他方当事者に対す
る唯一の責任、かつ、補償される当事者の他
方当事者に対する唯一の救済手段を規定す
るものです。

7.4 Exclusive Remedy. This “Mutual
Indemnification” section states the indemnifying
party’s sole liability to, and the indemnified
party’s exclusive remedy against, the other party
for any type of Claim described in this Section.

8. 責任の限定

8. LIMITATION OF LIABILITY

8.1 責任の限定 法令上許容される範囲内にお
いて、本契約から、又はこれに関連して発生
した一つの事象に関するいずれの当事者の
責任も、責任の発生原因となった事象が起き
た 12 ヶ月間の期間について、本契約に基づ
きお客様が支払い、又は支払義務を負う金額
を超えないものとします。但し、いかなる場

8.1 Limitation of Liability. TO THE EXTENT
PERMITTED BY APPLICABLE LAW,
NEITHER PARTY’S LIABILITY WITH
RESPECT TO ANY SINGLE INCIDENT
ARISING OUT OF OR RELATED TO THIS
AGREEMENT WILL EXCEED THE AMOUNT
PAID OR PAYABLE BY CUSTOMER

合にも、契約責任、不法行為責任又はその他の責任理論から生じるものであるにかかわらず、本契約から、又はこれに関連して生じるいずれの当事者の責任の合計額も、本契約に基づきお客様が支払った金額の合計額を超えないものとします。上記の限定により、本契約に基づくお客様の支払義務は限定されないものとします。

HEREUNDER IN RESPECT OF THE TWELVE-MONTH TERM IN WHICH THE INCIDENT GIVING RISE TO LIABILITY OCCURRED, PROVIDED THAT IN NO EVENT SHALL EITHER PARTY'S AGGREGATE LIABILITY ARISING OUT OF OR RELATED TO THIS AGREEMENT, WHETHER IN CONTRACT, TORT OR UNDER ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, EXCEED THE TOTAL AMOUNT PAID BY CUSTOMER HEREUNDER. THE ABOVE LIMITATIONS WILL NOT LIMIT CUSTOMER'S PAYMENT OBLIGATIONS HEREUNDER.

8.2 間接損害の排除 いかなる場合にも、いずれの当事者も、他方当事者に対し、その発生原因にかかわらず、また、契約責任、不法行為責任又はその他の責任理論から生じるものであるにかかわらず、かつ、当該責任が生じる可能性について当該当事者が知らされていたか否かを問わず、あらゆる種類及び性質の逸失利益及び事業機会の逸失、利用機会の喪失、逸失売上、信用の喪失、事業の中断、データの喪失、並びに、間接損害、特別損害、付随的損害、懲罰的損害、結果的損害及び代替費用について一切の責任を負わないものとします。上記の免責は、法令で禁止される場合には適用されないものとします。

8.2 Exclusion of Indirect Damages. IN NO EVENT SHALL EITHER PARTY HAVE ANY LIABILITY TO THE OTHER PARTY FOR ANY LOST PROFITS OR BUSINESS OPPORTUNITIES, LOSS OF USE, LOSS OF REVENUE, LOSS OF GOODWILL, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF DATA OR FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, PUNITIVE, CONSEQUENTIAL OR COVER DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE HOWEVER CAUSED AND, WHETHER IN CONTRACT, TORT OR UNDER ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, WHETHER OR NOT THE PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. THE FOREGOING DISCLAIMER WILL NOT APPLY TO THE EXTENT PROHIBITED BY LAW.

9. 期間及び解除

9.1 本契約の期間 本契約は、本効力発生日に開始し、本契約に基づいて締結されたすべての本注文書が、以下の第 9.3 条及び第 9.4 条が適用されることを条件に、本契約の規定に従

9. TERM & TERMINATION

9.1 Term of Agreement. This Agreement commences on the Effective Date and continues until all Order Forms entered into hereunder have terminated or expired pursuant to the terms hereof

い終了又は満了するまでの間、有効に存続します。

9.2 サブスクリプションの期間 該当する本注文書及び／又は本契約が本契約に基づき途中で解除されない限り、Braze サービスのサブスクリプションは、本注文書の開始日に開始し、本サブスクリプション期間中、有効に存続します。本注文書で別途定める場合を除き、該当する本サブスクリプション期間が終了する 30 日前までに、いずれかの当事者が他方当事者に対して更新しない旨を通知しない限り、サブスクリプションは、満了する本サブスクリプション期間と同様の追加期間をもって自動的に更新されるものとします。本サブスクリプション期間が自動的に更新された場合、Braze は、当該料金の増額についてお客様に対して 60 日前までに通知することにより、更新時に料金を増額することができるものとします。但し、当該料金の増額は、直前の期間中に同じ製品及びサービスに適用されていた料金に対して 7%の増額を超えないものとします。他の矛盾する規定にかかわらず、更新の際に前の期間から Braze サービスのサブスクリプション量が減少する場合、前の期間における単価とは関係なく、料金は再設定されるものとします。

9.3 利用の継続 自動更新がされず、又は更新に係る本注文書が締結されない場合、該当する本注文書が満了した時点で、Braze は、お客様に対する該当する Braze サービスの提供を停止します。両当事者が更新について誠実に協議している場合、Braze は、限定された期間中、本注文書の満了後もお客様による Braze サービスの利用の継続を認めることがあります。但し、お客様は、(i)当該 Braze サービスの利用について、当該満了の直前まで適用されていた料金と同等の金額（当該期間に対

and subject to Sections 9.3 and 9.4 below.

9.2 Term of Subscriptions. Unless the relevant Order Forms and/or this Agreement are earlier terminated pursuant to this Agreement, subscriptions to the Braze Services commence on the Order Form start date and continue for the Subscription Term. Unless otherwise set forth in an Order Form, subscriptions shall automatically renew for additional periods equal to the expiring Subscription Term, unless either party gives the other notice of non-renewal at least 30 days prior to the end of the relevant Subscription Term. In the event a Subscription Term automatically renews, Braze reserves the right to increase the fees on renewal by giving Customer at least sixty (60) days' notice of such price increase; provided, however, that any such price increase shall not exceed 7% above the price that was in effect for the same products and services in the immediately preceding term. Notwithstanding anything to the contrary, any renewal in which subscription volume for any Braze Services has decreased from the prior term will result in re-pricing at renewal without regard to the prior term's per-unit pricing.

9.3 Continued Use. In the absence of automatic renewal or a signed renewal Order Form, upon expiration of the applicable Order Form, Braze will cease providing the applicable Braze Services to Customer. In the event that the parties are negotiating renewal in good faith, Braze may, for a limited period of time, allow Customer to continue to use the Braze Services hereunder beyond the expiration of such Order Form, and Customer agrees: (i) to pay for such use of the Braze Services in an amount equal to the fees in

して資格及び料金は按分されます。)を支払い、(ii)当該期間の終了時にお客様が新たな本注文書を締結していない場合には、Braze は、Braze サービスの提供を停止することを了承します。

9.4 正当な理由による解除 (a)他方当事者による重大な契約違反があり、当該他方当事者に対して 30 日の期間を設けて書面で通知したにもかかわらず、当該期間の満了時に当該違反が治癒されていない場合、又は、(b)適用法令に従うことを条件に、他方当事者について、破産又はその他の倒産、管財人による管理、清算若しくは債権者への財産提供に関する手続の申立てがなされた場合には直ちに、いずれの当事者も、本契約に基づくすべての該当する本注文書及び／又は本契約を正当な理由により解除することができます。本条に基づき、お客様が正当な理由により本契約を解除した場合、Braze は、解除日以降の本サブスクリプション期間の残期間に対応する前払い料金から Braze に対する未払金の額を控除した金額を、お客様に対して返金するものとします。いかなる場合にも、解除の効力発生日前に発生し、又は支払期日が到来した料金に係るお客様の Braze に対する支払義務について、お客様は免除されないものとします。本条に基づき、Braze が正当な理由により本契約を解除した場合、本サブスクリプション期間の残期間に対応するすべての料金について、お客様は支払義務を負い続けるものとします。

9.5 お客様のデータの消去 Braze は、本契約の期間中、いつでもお客様がお客様のデータを持ち出すことができるようにするものとします。お客様に対して正確な分析データ及び最適な Braze サービスの性能を提供するため、お客様は、本書面をもって、Braze に対

effect immediately prior to such expiration (entitlements and fees prorated for such period), and (ii) that Braze will cease providing the Braze Services at the end of such period if Customer has not signed a new Order Form.

9.4 Termination for Cause. A party may terminate the applicable Order Form(s) hereunder and/or this Agreement for cause: (a) upon thirty (30) days' written notice to the other party of a material breach by the other party if such breach remains uncured at the expiration of such period; or (b) subject to applicable law, immediately if the other party becomes the subject of a petition in bankruptcy or any other proceeding relating to insolvency, receivership, liquidation or assignment for the benefit of creditors. If Customer terminates this Agreement for cause as described herein, Braze shall refund Customer any prepaid fees covering the remainder of the Subscription Term after the date of termination, net of any amounts still owed to Braze. In any event, Customer shall not be relieved of its obligation to pay any fees accrued or payable to Braze prior to the effective date of termination. If Braze terminates this Agreement for cause as described herein, Customer shall remain obligated to pay all fees owed for the remainder of the Subscription Term.

9.5 Customer Data Deletion. Braze shall enable Customer to export its Customer Data at any time during the term of this Agreement. In order to provide Customer with accurate analytical data and optimal performance of the Braze Services, Customer hereby instructs Braze to remove

し、本ドキュメンテーションに定められた Braze のデータ保持ポリシーに従って未使用又は使用不能なお客様のデータを除去するよう指示します。本契約が終了又は満了した場合、Braze は、お客様に対する Braze サービスの提供を終了し、本契約、適用法令及び本ドキュメンテーションに従って、お客様のデータを消去し、又は安全に上書きするものとします。

9.6 存続条項 第1条及び第3条乃至第10条は、本契約の終了又は満了後も有効に存続するものとします。

10. 一般条項

10.1 両当事者の関係 両当事者は独立した契約者です。本契約により、両当事者間には、組合、フランチャイズ、合弁、代理、信託又は雇用関係が形成されるものではありません。

10.2 第三受益者の不存在 本契約には第三受益者は存在しません。

10.3 ベータ版サービス 「ベータ版サービス」とは、(i) Braze が提供する、顧客に対して一般に利用可能とされていないサービスで、(ii) ベータ版、パイロット版、開発者による試作版、評価版又はその他同様の意味の表示により明確に指定されているサービスを意味するものとします。Braze は、随時、お客様にベータ版サービスのトライアル利用を勧めることがあります。お客様は、その単独の裁量で、当該トライアル利用を受諾又は拒否することができます。ベータ版サービスは、評価目的のものであり、追加の条件が適用されることがあります。(i) お客様によるベータ版サービスの利用に対して「Braze サービス」、「財産

unused or unusable Customer Data in accordance with the Braze data retention policy set forth in the Documentation. Following the termination or expiration of this Agreement, Braze shall terminate provision of the Braze Services to Customer and shall delete or securely overwrite Customer Data, in accordance with this Agreement, applicable laws and the Documentation.

9.6 Surviving Provisions. Section 1 and Sections 3 through 10 shall survive any termination or expiration of this Agreement.

10. GENERAL PROVISIONS

10.1 Relationship of the Parties. The parties are independent contractors. This Agreement does not create a partnership, franchise, joint venture, agency, fiduciary, or employment relationship between the parties.

10.2 No Third-Party Beneficiaries. There are no third-party beneficiaries to this Agreement.

10.3 Beta Services. “Beta Services” shall mean the services (i) provided by Braze that are not generally available to customers, and (ii) that are clearly designated as beta, pilot, developer preview, evaluation or by a description of similar import. From time to time, Braze may invite Customer to try Beta Services. Customer may accept or decline any such trial in its sole discretion. Beta Services are for evaluation purposes and may be subject to additional terms. Beta Services are not considered “Braze Services” under this Agreement except that (i) Customer’s obligations under Sections titled “Braze Services”, “Proprietary Rights”,

権」、「秘密保持」及び「輸出管理及び制裁の遵守」と題する条項に基づくお客様の義務が適用されること、並びに、(ii) ベータ版サービスに提供される個人データが、DPA に従って処理されることを除き、ベータ版サービスは本契約上の「Braze サービス」とはみなされません。ベータ版サービスに対してサポートは提供されず、両当事者が合意するサービスレベル合意の対象とはなりません。別途定められない限り、ベータ版サービスのトライアル利用期間は、トライアル利用開始日から 1 年後又は当該ベータ版サービスが一般に利用可能となった日のいずれか早い時をもって終了するものとします。Braze は、いつでもその単独の裁量によりベータ版サービスを終了することができ、いつまでも一般に利用可能としないこともできます。Braze は、法令上許容される限り、ベータ版サービスから、又はこれに関連して発生する損失及び損害について、一切の責任を負わないものとします。

10.4 輸出管理及び制裁の遵守 Braze サービス、Braze SDK 及びこれらの派生物は、米国及びその他該当する政府当局による輸出管理及び制裁法令の対象となることがあります。お客様は、当該法令（米国輸出管理規制及び米国の制裁（以下「輸出管理及び制裁法令」といいます。）を含みますが、これらに限られません。）を遵守し、その本ユーザーに遵守させるものとします。お客様は、直接的又は間接的に、(i)輸出管理及び制裁法令によって禁止 ((A)米国の制裁又は同種の規制の対象とされている国（現時点では、キューバ、イラン、シリア、北朝鮮、並びに、ウクライナのクリミア、ルハンシク及びドネツク地域）又は当該国の国民若しくは居住者への輸出、又は、(B)米国財務省の特定国籍業者リスト、米国商務省の拒絶対象個人及び団体リスト及びそ

“Confidentiality”, and “Export Control and Sanctions Compliance” shall also apply to its use of the Beta Services and (ii) personal data submitted to the Beta Services shall be processed in accordance with the DPA. Beta Services are not supported and are not subject to any service level agreements agreed upon between the parties. Unless otherwise stated, any Beta Services trial period will expire upon the earlier of one year from the trial start date or the date that a version of the Beta Services becomes generally available. Braze may discontinue Beta Services at any time in its sole discretion and may never make them generally available. To the extent permitted by law, Braze shall have no liability for any harm or damage arising out of or in connection with a Beta Service.

10.4 Export Control and Sanctions Compliance. The Braze Services, the Braze SDK and any derivatives thereof may be subject to export control and sanctions laws of the United States and other applicable government authorities. Customer will comply with and ensure that its Users are in compliance with such laws, including without limitation, the U.S. Export Administration Regulations and U.S. sanctions (the “Export Control and Sanctions Laws”). Customer will not, directly or indirectly, export, re-export, transship, transfer, divert or otherwise dispose of any Braze products or related technology, or use or allow access or use of the Braze Services: (i) to or by any User, individual, entity, or country prohibited by the Export Control and Sanctions Laws, including, without limitation,

の他の輸出管理リストに記載された者への輸出又はこれらの者による輸出の禁止を含みますが、これらに限られません。)される本ユーザー、個人、法人若しくは国に対する、又はこれらの者による、又は、(ii)核、化学若しくは生物兵器の拡散又はミサイル技術の開発を含みますが、これらに限られない、輸出管理及び制裁法令によって禁止される目的での、Braze 製品又は関連技術の輸出、再輸出、積換え、移転、転用又はその他の処分、及び、Braze サービスの自らの利用又は第三者による利用若しくはアクセスの許可を行わないものとします。お客様は、Braze サービス又は Braze SDK の利用に関し、自ら及びその本ユーザーによる輸出管理及び制裁法令の遵守について一切の責任を負うものとします。お客様又はその本ユーザーによる Braze サービス又は Braze SDK の利用が違法であると Braze が合理的に判断した場合、Braze サービスが直ちに中断又は終了されることがあります。Braze は、当該中断が誠実になされる限り、当該中断について一切の責任を負わないものとします。

10.5 汚職防止 いずれの当事者も、本契約に関連して、他方当事者の従業員又は代理人から、違法又は不適切な賄賂、キックバック、支払、贈与又は財物を受領し、又は、その提供の申し出を受けていません。通常の事業運営の過程で提供される合理的な贈答品や接待は、上記規制に違反しません。お客様が、本条又は第 10.4 条に定める規制の違反を知った場合、お客様は、速やかに、件名を（英語で）「Braze 汚職防止義務違反（Braze violation of anti-corruption obligations）」とした電子メールを Braze の 法 務 部 （ Legal Department ）（generalcounsel@braze.com）宛に送付して通知するよう、合理的に努力するものとします。

the prohibition against exports (A) into, or to a national or resident of, any country subject to U.S. sanctions or similar export restrictions (currently, Cuba, Iran, Syria, North Korea and the regions of Crimea, Luhansk and Donetsk in Ukraine), or (B) to or by anyone on the U.S. Treasury Department's list of Specially Designated Nationals, the U.S. Department of Commerce's Denied Persons List or Entity List, or other export control lists; or (ii) for any purpose prohibited by the Export Control and Sanctions Laws, including, without limitation, nuclear, chemical or biological weapons proliferation or development of missile technology. It is Customer's sole responsibility to ensure that it and its Users comply with the Export Control and Sanctions Laws with regard to the use of Braze Services or the Braze SDK. Any use of the Braze Services or the Braze SDK by Customer or its Users that, in Braze's reasonable judgment, is unlawful may result in immediate suspension or termination of the Braze Services. Braze will have no liability for any such suspension made in good faith.

10.5 Anti-Corruption. Neither party has received or been offered any illegal or improper bribe, kickback, payment, gift or thing of value from an employee or agent of the other party in connection with this Agreement. Reasonable gifts and entertainment provided in the ordinary course of business do not violate the above restriction. If Customer learns of any violation of the restrictions set forth in this Section or Section 10.4, it will use reasonable efforts to promptly notify Braze's Legal Department at generalcounsel@braze.com with email subject (in English) "Braze violation of anti-corruption obligations".

10.6 通知 本契約に基づきすべての通知は、郵送又は電子メールにて、書面で行われるものとします。解除又は補償請求に係る通知（以下「**法的通知**」といいます。）は、法的通知であることを明示してなされるものとします。Braze に対する法的通知は、件名を（英語で）「法的通知（Legal Notice）」として、Braze の法務部長（General Counsel）（generalcounsel@braze.com）宛になされるものとします。お客様に対する法的通知は、お客様の法務部宛になされるものとします。お客様に対する請求関連の通知は、お客様が指定する請求担当者宛になされるものとします。その他すべてのお客様に対する通知は、該当する Braze サービスのシステム管理者又はその他お客様が指定する適切な担当者宛になされるものとします。

10.7 放棄及び累積的救済 いずれの当事者による本契約上の権利の不行使又は行使の遅延も、当該権利の放棄とはみなされないものとします。本契約で明示的に規定される場合を除き、本契約に規定される救済手段は、法律又は衡平法に基づき当該当事者が取り得るその他救済手段に加えて取り得るものであり、これらその他の救済手段を排除するものではありません。

10.8 分離可能性 ある管轄区域において、禁止され、強制不能とされる本契約上の規定は、本契約の他の規定を無効とすることなく、また、他の管轄区域における当該条項の有効性及び強制可能性に影響することなく、当該管轄区域においてのみ、その禁止及び強制不能の範囲において効力を有しないものとします。

10.9 譲渡 いずれの当事者も、法の作用又はその

10.6 Notices. All notices under this Agreement shall be sent in writing via mail or email. Notices of termination or of an indemnifiable claim (“**Legal Notices**”) shall be identified as Legal Notices. Legal Notices to Braze shall be addressed to the attention of its General Counsel at generalcounsel@braze.com with email subject (in English) “Legal Notice”. Legal Notices to Customer shall be addressed to the attention of its legal department. Billing-related notices to Customer shall be addressed to the relevant billing contact designated by Customer. All other notices to Customer will be addressed to the relevant Braze Services system administrator or any other appropriate contact designated by Customer.

10.7 Waiver and Cumulative Remedies. No failure or delay by either party in exercising any right under this Agreement shall constitute a waiver of that right. Other than as expressly stated herein, the remedies provided herein are in addition to, and not exclusive of, any other remedies of a party at law or in equity.

10.8 Severability. Any provision of this Agreement which is prohibited and unenforceable in any jurisdiction shall, as to such jurisdiction, be ineffective to the extent of such prohibition or unenforceability without invalidating the remaining provisions hereof or affecting the validity or enforceability of such provisions in any other jurisdiction.

10.9 Assignment. Neither party may assign any of its

他の理由によるにかかわらず、他方当事者の事前の書面による同意（当該同意は、合理的な理由なく留保され、条件が付され、又は遅延されないものとします。）を得ることなく、本契約上の権利又は義務を譲渡してはならないものとします。上記にかかわらず、いずれの当事者も、他方当事者の直接的な競合者が関与しない合併、買収、組織再編又はその資産の全部若しくは実質的に全部の譲渡に際しては、他方当事者の同意を得ずに、本契約の全部（すべての本注文書を含みます。）を譲渡することができるものとします。いずれかの当事者が本条に違反して行おうとする本契約上の権利又は義務の譲渡は、無効であり、効力が生じないものとします。上記に従うことを条件に、本契約は、両当事者、それぞれの承継者及び認められた譲受人を拘束し、これらの者のために効力が生じるものとします。

10.10 準拠法 本契約は、その法の抵触に関する規則にかかわらず、日本法にのみ準拠するものとします。本契約から生じる、又はこれに関する紛争については、東京地方裁判所が専属的な管轄権を有するものとします。各当事者な、当該裁判所の専属的管轄に服することに同意します。各当事者は、本契約から生じる、又はこれに関する訴訟について、陪審員による裁判を受ける権利を放棄します。

10.11 完全合意 本契約は、お客様による Braze サービス及び Braze SDK の利用に関する両当事者間の完全な合意であり、書面又は口頭を問わず、その主題に関する従前又は同時期の一切の合意、提案又は表明に取って代わるものとします。本契約の規定の修正、変更又は放棄は、両当事者が署名した書面によ

rights or obligations hereunder, whether by operation of law or otherwise, without the prior written consent of the other party (not to be unreasonably withheld, conditioned or delayed). Notwithstanding the foregoing, either party may assign this Agreement in its entirety (including all Order Forms), without consent of the other party, in connection with a merger, acquisition, corporate reorganization, or sale of all or substantially all of its assets not involving a direct competitor of the other party. Any attempt by a party to assign its rights or obligations under this Agreement in breach of this Section shall be void and of no effect. Subject to the foregoing, this Agreement shall bind and inure to the benefit of the parties, their respective successors and permitted assigns.

10.10 Governing Law. This Agreement shall be governed exclusively by the laws of Japan, without regard to its conflicts of laws rules. The Tokyo District Courts shall have exclusive jurisdiction to adjudicate any dispute arising out of or relating to this Agreement. Each party consents to the exclusive jurisdiction of such courts. Each party also waives any right to jury trial in connection with any action or litigation in any way arising out of or related to this Agreement.

10.11 Entire Agreement. This Agreement is the entire agreement between the parties regarding Customer's use of the Braze Services or Braze SDK, and supersedes all prior and contemporaneous agreements, proposals or representations, written or oral, concerning its subject matter. No modification, amendment, or

らない限り、効力を有しないものとします。両当事者は、お客様の様式の注文書又はその他の注文に関する書面（本注文書を除きます。）に記載された条件が無効であることに合意します。以下の書面間において矛盾又は不一致がある場合、その優先順位は、(1)該当する本注文書、(2)本契約の別紙、別表又は添付書類、(3)本契約本文の順とします。本契約で使用される言語は、互いの意向を示すために本契約の両当事者が選択した言語であるものとみなされ、本契約に基づき付与される権利及び本契約の条件について、いずれの当事者に対しても厳格解釈の原則は適用されないものとします。

waiver of any provision of this Agreement shall be effective unless in writing and signed by the parties. The parties agree that any term or condition stated in a Customer purchase order or in any other Customer order documentation (excluding Order Forms) is void. In the event of any conflict or inconsistency among the following documents, the order of precedence shall be: (1) the applicable Order Form, (2) any exhibit, schedule or addendum to this Agreement, and (3) the body of this Agreement. The language used in this Agreement shall be deemed to be language chosen by both parties hereto to express their mutual intent, and no rule of strict construction against either party shall apply to rights granted herein or to any term or condition of this Agreement.

10.12 副本 本契約は副本をもって締結することができ、すべての副本を合わせて一つの法的文書を構成するものとします。

10.12 Counterparts. This Agreement may be executed in counterparts, which taken together shall form one legal instrument.

10.13 優先言語 本契約は、英語で作成及び締結され、すべての点において英語が優先します。本契約の和訳は、もっぱら参照の便宜を図るためのものです。

10.13 Prevailing Language. This Agreement has been prepared and executed in the English language, which shall govern in all respects. The Japanese translation of this Agreement is for reference purposes only.